

# Het Sliedrechts Dialect (346)

## Publicatie van de Werkgroep “Dialect “

### **MET DE PONT MEE**

Nò nie zo lang geleeje hebbe m'n vrouw en ik 'n snorfiets op de kop getikt. 't Fietse gong mijn nog wel best af mor de vrouw hèt, sund ze an d'r knie geholpe is, nogal wà prebleme as we 'n langeren afstand aflegge.

Zô reeje me 'n hortie trug over Gurrekom deur d'n Biesbosch naer de “Kop van 't Land”. Nae 'n bezoeksie an 't Biesboschmuseum dat daer in de contrije legt zijn we me de pont overgestoke naer d'n Dordtse kant.

Aai'lijk was 't 'n bietjie 'n tegevaaler. D'n ouwe pont, die vroeger overzette van Paopendrecht naer Dordt en laeter dienst dee as veerbôôt naer d'n Braobanse Biesbosch, was uit de vaert genome en vervange deur 'n aandere schuit. De kaortiesverkôôper vong de nieuwe veul beterder. Opao Bertus kon 't nie met 'm êens weze. Mor ja, daer zel wel wat nostalgie bijgekemme weze.

### **In 't nieuw**

Wie van ons is t'r aagelijk nie met dien ouwe pont naer de stad gegaon? As 't mooi weer was op de fiets, of aandere nae 'n ritjie met de bus van Raovestijne. Je mos ie aaltijd haoste om 'n kaortie te kôôpe. De kaptaain wachtte nie en as de slagbôôm dicht gong, mos ie wachte op de volgende pont. Nou was dà nie zo aarg, want ze verkoche vlak bij d'n aanlegplaets an aalebaai de kante lekkere petat. Voor 'n kwartie koch ie 'n hêêl builtjie vol en azzie d'r nog wà majônaeze over wou hebbe dan mos ie nog 'n stuivertie dokke.

Azzie dan an boord kon, kò je 's kijke hoe aale auto's mosse opstelle. Ze reeje naomelijk an d'n êene kant viao een klep aan de zijkant de bôôt op en over 'n aandere klep an d'n aandere kant d'r weer af.

Wij konne onze fietse tege de reling zette en 'n pleksie op 't achterdek zoeke. As 't slecht weer was kò je beneejedeks gaon zitte. As de vaerweg vrij was, d'r voer in die tijd al hêêl wat langs, waogde de kaptaain d'n oversteek. Nae 'n pôôsie sting ie dan weer op de vaste wal en koos ieder z'n aage weg. De mijne broch me mêêstentijds naer 'n kleerezaak. Moeders had 't dan weer 's tijd gevonge om me is in 't nieuw te steeke.

### **Perkeerperbleem**

Maokte je in die tijd raaisies naer de stad om, zôas 'k zee, te gaon winkele of naer je waark te gaon, tegeswoordig gao 'k meer voor de lol op stap. Zô was 'k al weer 'n dikke maond trug op weeg naer 'n buurtfêêsie in 'n plaetsie in 't zoi-je van 't land. 'k Glôôf nog dà 'k 'r nog over geschreve hèt. In dat stadje is t'r nogal 'n perkeerperbleem, zôda m'n schôônzeun beslote had om z'n otochie op d'n êene oever te stalle en over te vaere med 'n voetveertie. Hij had dat al meer gedaen en dat was 'm goed bevaale. Nou, we hebben 't gewete. Waer nermaol zô'n vier à vijf waoges stonge, was gêên pleksie meer te vinge. Nae 'n paor keer rondgereeye te hebbe, hadde we de mazzel dat 'r net êên in 'n Fordjie wegree. We wazze d'r as de kippe bij om ons karrechie in dat vak te plaetse. D'r wazze hêêl wà kaopers op de kust. Opgelucht gonge me

naer d'n anlegplek waer we de schrik van ons leve kregen. D'r stinge wel zô'n 150 mense te wachte om, net as wij, naer d'n overkant te gaon. Nou wis 'k zô om en naebij dat 'r rond de vijftig klante tegelijk overkonne. Dat wier dus 'n behoorlijk hortie wachte en veraal geduld hebbe.

### **Toch mor de snorfiets**

We benne uitaaindelijk an wal gekomme in dat plaetsie. Hoe 't ons daer vergaon is zel ie, naer 'k denk, wel wete azzie 't verhaoltjie over 't buurtfêesie geleze hêt.

Je zel begriipe dà me ok nog trug mosse. D'r was nie zô veul veraanderd ondertusse. Allêen stonge d'r nou an aalebaai de kante 'n dikke honderd loi te wachte. Daer kwam nog 's bij dat 't was gaon regene en med 'n barre wind d'r bij was 't nie aangenaom toeve op de kaoui van de Maos. De bôôtjiesmense deeje beste zaake, mor ons zelle ze verlôôpig op fêesdaege nie trugzien. We hadde d'r goed onze bekomst van. 'n Volgende keer neme Opao Bertus en z'n vrouw toch mor de snorfiets op 't begaozieren van d'n oto mee en pakke dan d'n brug over de Maos om de Limburgse hôôfstad med 'n bezoeksie te verere.

Groetjies mor weer van Bertus R.IJ. Happer

Reacties:

R. Buizert. Weresteijn 1. Tel.0184-412035.

K. Lissenburg- v. Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184-415368.